

**ENGLISH: LED SM1 SIDE MARKER LAMP**

Multivolt capable (8-28 Volts)

**Lamp Mounting Instructions**

- Lamp mounting surface must be vertical to the ground, and parallel to the longitudinal axis of the vehicle.
- Lamp is approved to ECE Regulation 91 and the reference axis of the lamp must be mounted horizontally. (Approval marking SM1  $\text{\textcircled{E24}}$  00 0004).
- Ensure the lamp is mounted on a flat surface with the gasket provided. The lens may be used as a template for drilling the mounting holes. Mount the lamp and fit screw caps (where supplied) into the mounting hole recesses of the lens.  
**Note:** Lamp is fully sealed and has no serviceable components. If it is necessary to remove the screw caps, use a pin.

**Wiring and Protection**

LED modules are polarity conscious. Reverse polarity will not damage this product but will inhibit its function. Hella recommends wire connections be soldered and heat shrink tubing applied to seal the joint. Lamp must be protected by a fuse rated at 2 amperes maximum. **Note:** do not attempt to open - no serviceable parts inside.

Colour	Connect to	Power Consumption
Black	Earth (-)	-
Amber	Positive (+)	0.4 Watt @ 12 Volts 0.8 Watt @ 24 Volts

**Compatibility to existing electrical systems**

It is important for the installer to ascertain the compatibility of the low power consumption LED lamps with the electrical and/or electronic systems of the complete vehicle, including trailers. In most cases the reduced power consumption is beneficial by imposing less demands on the entire electrical system.

For certain functions some electrical systems rely on a set power consumption for monitoring whether, for example, a trailer is connected. Operation of this lamp using alternating current or modulated direct voltage will cause premature light failure. HELLA recommends connecting ECE certified LED signal and marker lamps to a continuous (unmodulated) 12V or 24V power supply to ensure safe light operation.

**DEUTSCH: LED SEITENMARKIERUNGSLEUCHE**

Multivolt (8-28 Volt)

**Anbauanleitung**

- Anbringungsebene für die Leuchte muss senkrecht zur Fahrbahn und parallel zur Fahrzeuginnenachse sein.
- Leuchte entspricht ECE- Richtlinie R91 und muss mit ihrer Bezugsachse horizontal angebaut werden. (Genehmigungszeichen SM1  $\text{\textcircled{E24}}$  00 0004).
- Bitte sicherstellen, dass die Leuchte mit Dichtung auf einer ebenen Fläche befestigt wird. Zur Bohrung der Schraubenlöcher kann die Lichtscheibe als Schablone verwendet werden. Nach Anbau der Leuchte sind die Schraubenkappen (falls mitgeliefert) in die versenkten Schraubenbohrungen der Lichtscheibe zu drücken.  
**Anmerkung:** Die Leuchte ist vollständig dicht verklebt und bedarf keiner Wartung. Zur Entfernung der Schrauben kappen bitte einen spitzen Gegenstand verwenden.

**Verkabelung und Spannungsschutz**

LED Module sind polungsempfindlich. Durch die eingebauten Schutzschaltkreise wird diese Leuchte bei Verpolung nicht beschädigt, sie funktioniert aber in diesem Fall nicht. Wir empfehlen, alle Verbindungen zu löten und anschließend mit Schrumpfschlauch abzudichten. Die Leuchte muss außerdem durch eine Sicherung mit einer Belastbarkeit von nicht mehr als 2 Ampere abgesichert werden.

**Hinweis:** In diesem Gerät sind keine vom Benutzer wartbaren Teile vorhanden.

Farbe	Anschluss	Leistungsaufnahme
Schwarz	Minus (-)	-
Gelb	Plus (+)	0.4 Watt @ 12 Volt 0.8 Watt @ 24 Volt

**Kompatibilität mit existierenden elektrischen Systemen**

Vor dem Einbau ist es wichtig, sich über die Kompatibilität der LED-Leuchte mit anderen elektrischen/elektronischen Systemen des Fahrzeuges (inkl. Anhänger) zu vergewissern. In den meisten Fällen ist der verringerte Stromverbrauch vorteilhaft, da das gesamte elektrische System weniger beansprucht wird.

Für gewisse Funktionen sind manche elektrischen Systeme auf eine definierte Leistungsaufnahme angewiesen, um z. B. die Verbindung eines Anhängers zu überwachen.

Der Betrieb dieser Leuchte mit Wechselstrom oder modulierter Gleichspannung (PWM) führt zu einem vorzeitigen Lichtausfall. HELLA empfiehlt, ECE-zertifizierte Multivolt-LED-Signal- und Markierungsleuchten an eine kontinuierliche (unmodulierte) 12V- oder 24V-Stromversorgung anzuschließen, um einen sicheren Betrieb der Leuchte zu gewährleisten.

Hella-New Zealand Limited, Auckland, New Zealand

**ENGLISH: LED SM1 SIDE MARKER LAMP**

Multivolt capable (8-28 Volts)

**Lamp Mounting Instructions**

- Lamp mounting surface must be vertical to the ground, and parallel to the longitudinal axis of the vehicle.
- Lamp is approved to ECE Regulation 91 and the reference axis of the lamp must be mounted horizontally. (Approval marking SM1  $\text{\textcircled{E24}}$  00 0004).
- Ensure the lamp is mounted on a flat surface with the gasket provided. The lens may be used as a template for drilling the mounting holes. Mount the lamp and fit screw caps (where supplied) into the mounting hole recesses of the lens.  
**Note:** Lamp is fully sealed and has no serviceable components. If it is necessary to remove the screw caps, use a pin.

**Wiring and Protection**

LED modules are polarity conscious. Reverse polarity will not damage this product but will inhibit its function. Hella recommends wire connections be soldered and heat shrink tubing applied to seal the joint. Lamp must be protected by a fuse rated at 2 amperes maximum. **Note:** do not attempt to open - no serviceable parts inside.

Colour	Connect to	Power Consumption
Black	Earth (-)	-
Amber	Positive (+)	0.4 Watt @ 12 Volts 0.8 Watt @ 24 Volts

**Compatibility to existing electrical systems**

It is important for the installer to ascertain the compatibility of the low power consumption LED lamps with the electrical and/or electronic systems of the complete vehicle, including trailers. In most cases the reduced power consumption is beneficial by imposing less demands on the entire electrical system.

For certain functions some electrical systems rely on a set power consumption for monitoring whether, for example, a trailer is connected. Operation of this lamp using alternating current or modulated direct voltage will cause premature light failure. HELLA recommends connecting ECE certified LED signal and marker lamps to a continuous (unmodulated) 12V or 24V power supply to ensure safe light operation.

**DEUTSCH: LED SEITENMARKIERUNGSLEUCHE**

Multivolt (8-28 Volt)

**Anbauanleitung**

- Anbringungsebene für die Leuchte muss senkrecht zur Fahrbahn und parallel zur Fahrzeuginnenachse sein.
- Leuchte entspricht ECE- Richtlinie R91 und muss mit ihrer Bezugsachse horizontal angebaut werden. (Genehmigungszeichen SM1  $\text{\textcircled{E24}}$  00 0004).
- Bitte sicherstellen, dass die Leuchte mit Dichtung auf einer ebenen Fläche befestigt wird. Zur Bohrung der Schraubenlöcher kann die Lichtscheibe als Schablone verwendet werden. Nach Anbau der Leuchte sind die Schraubenkappen (falls mitgeliefert) in die versenkten Schraubenbohrungen der Lichtscheibe zu drücken.  
**Anmerkung:** Die Leuchte ist vollständig dicht verklebt und bedarf keiner Wartung. Zur Entfernung der Schrauben kappen bitte einen spitzen Gegenstand verwenden.

**Verkabelung und Spannungsschutz**

LED Module sind polungsempfindlich. Durch die eingebauten Schutzschaltkreise wird diese Leuchte bei Verpolung nicht beschädigt, sie funktioniert aber in diesem Fall nicht. Wir empfehlen, alle Verbindungen zu löten und anschließend mit Schrumpfschlauch abzudichten. Die Leuchte muss außerdem durch eine Sicherung mit einer Belastbarkeit von nicht mehr als 2 Ampere abgesichert werden.

**Hinweis:** In diesem Gerät sind keine vom Benutzer wartbaren Teile vorhanden.

Farbe	Anschluss	Leistungsaufnahme
Schwarz	Minus (-)	-
Gelb	Plus (+)	0.4 Watt @ 12 Volt 0.8 Watt @ 24 Volt

**Kompatibilität mit existierenden elektrischen Systemen**

Vor dem Einbau ist es wichtig, sich über die Kompatibilität der LED-Leuchte mit anderen elektrischen/elektronischen Systemen des Fahrzeuges (inkl. Anhänger) zu vergewissern. In den meisten Fällen ist der verringerte Stromverbrauch vorteilhaft, da das gesamte elektrische System weniger beansprucht wird.

Für gewisse Funktionen sind manche elektrischen Systeme auf eine definierte Leistungsaufnahme angewiesen, um z. B. die Verbindung eines Anhängers zu überwachen.

Der Betrieb dieser Leuchte mit Wechselstrom oder modulierter Gleichspannung (PWM) führt zu einem vorzeitigen Lichtausfall. HELLA empfiehlt, ECE-zertifizierte Multivolt-LED-Signal- und Markierungsleuchten an eine kontinuierliche (unmodulierte) 12V- oder 24V-Stromversorgung anzuschließen, um einen sicheren Betrieb der Leuchte zu gewährleisten.

Hella-New Zealand Limited, Auckland, New Zealand



**FRANCAIS: FEU DE GABARIT LATERAL SM1 A LED**

Compatible Multivolt (8-28 Volts)

**Instructions de montage**

- La surface de montage sur laquelle va être apposée le feu doit être verticale par rapport au sol et parallèle à l'axe longitudinal du véhicule.
  - Ce feu a été certifié selon la réglementation ECE numéro 91 et l'axe de référence de la lampe doit être monté horizontalement (marque d'homologation SM1 E24 00 0004).
  - S'assurer que le feu soit monté sur une surface plane au moyen du joint fourni. Le feu peut être posé à blanc et servir de gabarit pour le perçage des trous de fixation. Fixer la lampe et ajouter les cache-vis (selon modèles).
- Note:** Ce feu est complètement étanche et ne comporte pas de pièce pouvant être remplacées. Si les cache-vis devaient être enlevés, utilisez une épingle.

**Raccordement et protection**

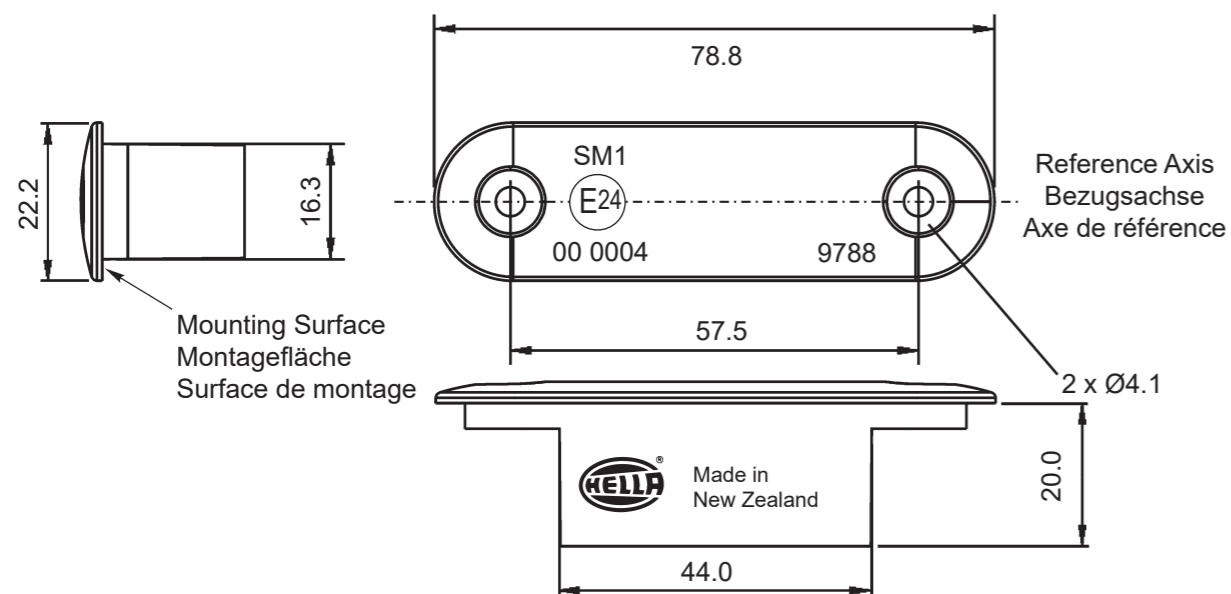
Les éclairages à LED ont une polarité prédéterminée. L'inversion de polarité n'endommagera pas ce produit mais ses fonctions seront rendues inopérantes. Hella marine recommande que les câbles soient soudés et qu'une gaine de protection thermorétractable soit ajoutée pour garantir l'étanchéité. Doit être protégé par un fusible de 2 ampères maximum. **Note:** ne pas ouvrir la lampe, celle-ci ne contient pas de pièces pouvant être remplacées.

Couleur	Raccordement	Consommation électrique
Noir	Masse (-)	-
Orange	Positif (+)	0.4 Watt @ 12 Volts 0.8 Watt @ 24 Volts

**Compatibilité avec les systèmes électriques existants**

En raison de leur très faible consommation électrique il est primordial que l'installateur évalue la compatibilité des feux à LED avec le système électrique ou électronique existant du véhicule (remorque incluse). Dans la majorité des cas, la faible consommation électrique est un avantage car elle signifie une moindre sollicitation du système électrique. En revanche, pour certaines fonctions, des systèmes électriques se basent sur la détection d'une consommation électrique déterminée pour établir si un élément, une remorque par exemple, est connecté.

Le fonctionnement de cette lampe en utilisant un courant alternatif ou une tension continue modulée entraînera une panne prématurée de l'éclairage. HELLA recommande de connecter les feux de signalisation et de gabarit LED multivolts certifiés ECE à une alimentation continue (non modulée) de 12 V ou 24 V pour garantir un fonctionnement sûr de l'éclairage.

**Dimensions**

All dimension in millimetres / Alle Maße in Millimeter / Dimensions en millimètres

**FRANCAIS: FEU DE GABARIT LATERAL SM1 A LED**

Compatible Multivolt (8-28 Volts)

**Instructions de montage**

- La surface de montage sur laquelle va être apposée le feu doit être verticale par rapport au sol et parallèle à l'axe longitudinal du véhicule.
  - Ce feu a été certifié selon la réglementation ECE numéro 91 et l'axe de référence de la lampe doit être monté horizontalement (marque d'homologation SM1 E24 00 0004).
  - S'assurer que le feu soit monté sur une surface plane au moyen du joint fourni. Le feu peut être posé à blanc et servir de gabarit pour le perçage des trous de fixation. Fixer la lampe et ajouter les cache-vis (selon modèles).
- Note:** Ce feu est complètement étanche et ne comporte pas de pièce pouvant être remplacées. Si les cache-vis devaient être enlevés, utilisez une épingle.

**Raccordement et protection**

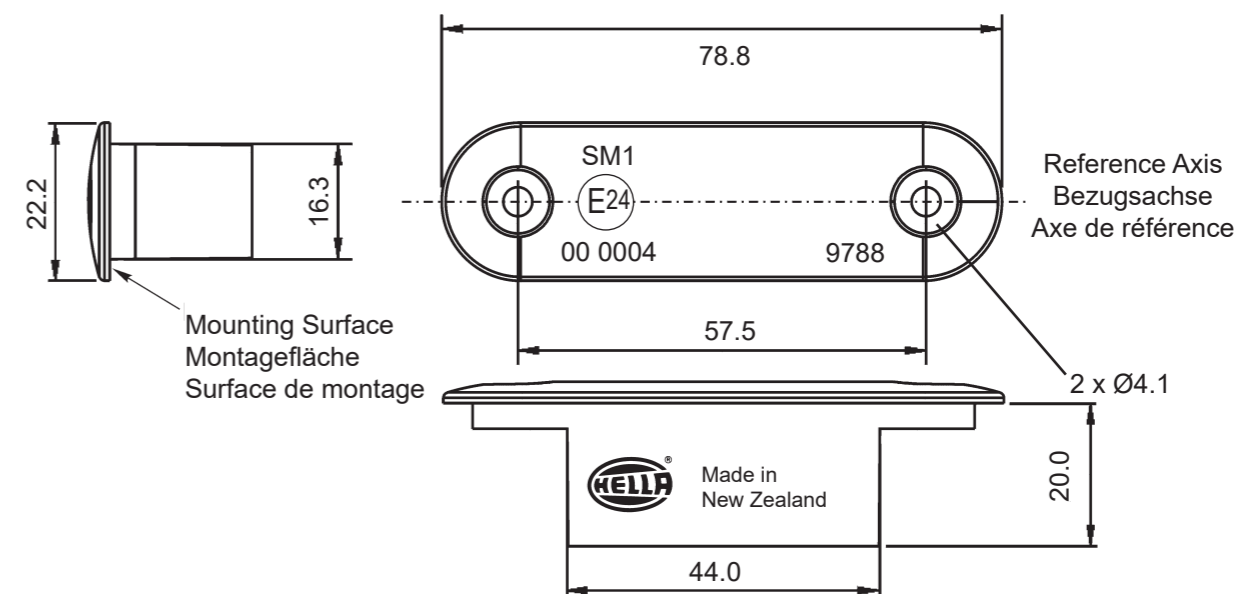
Les éclairages à LED ont une polarité prédéterminée. L'inversion de polarité n'endommagera pas ce produit mais ses fonctions seront rendues inopérantes. Hella marine recommande que les câbles soient soudés et qu'une gaine de protection thermorétractable soit ajoutée pour garantir l'étanchéité. Doit être protégé par un fusible de 2 ampères maximum. **Note:** ne pas ouvrir la lampe, celle-ci ne contient pas de pièces pouvant être remplacées.

Couleur	Raccordement	Consommation électrique
Noir	Masse (-)	-
Orange	Positif (+)	0.4 Watt @ 12 Volts 0.8 Watt @ 24 Volts

**Compatibilité avec les systèmes électriques existants**

En raison de leur très faible consommation électrique il est primordial que l'installateur évalue la compatibilité des feux à LED avec le système électrique ou électronique existant du véhicule (remorque incluse). Dans la majorité des cas, la faible consommation électrique est un avantage car elle signifie une moindre sollicitation du système électrique. En revanche, pour certaines fonctions, des systèmes électriques se basent sur la détection d'une consommation électrique déterminée pour établir si un élément, une remorque par exemple, est connecté.

Le fonctionnement de cette lampe en utilisant un courant alternatif ou une tension continue modulée entraînera une panne prématurée de l'éclairage. HELLA recommande de connecter les feux de signalisation et de gabarit LED multivolts certifiés ECE à une alimentation continue (non modulée) de 12 V ou 24 V pour garantir un fonctionnement sûr de l'éclairage.

**Dimensions**

All dimension in millimetres / Alle Maße in Millimeter / Dimensions en millimètres